

ANNUNCIO AUMENTO PREZZI

Il perdurare dell'altissimo prezzo di alcuni fattori utilizzati nella produzione dei nostri prodotti, il rimbalzo del prezzo del rottame e il trend inflativo dell'energia, esercitano una notevole pressione sui nostri costi di produzione. Con l'obiettivo di compensare tale impatto, mantenendo quindi la nostra competitività e la possibilità di garantire per il futuro le stesse performance nelle forniture ai nostri clienti, a partire dal 2 Luglio p.v. il prezzo di vendita di tutti i prodotti del Gruppo Beltrame sarà aumentato di 20 €/ton.

La nostra forza vendita è a disposizione dei nostri clienti per chiarimenti.

ANNOUNCEMENT OF PRICE INCREASE

The persistence of the very high price of some factors used in the production of our products, the price rebound of scrap and the inflation trend of energy, exert a remarkable pressure on our production costs. In order to balance this impact, maintaining our competitiveness and the possibility to ensure for the future the same supply performances to our customers, starting from the 2nd of July 2018 the price of all the Beltrame Group products will increase by 20 € per ton. Our sales force is at your disposal for any clarification.

MITTEILUNG EINER PREISERHÖHUNG

Sehr geehrte Damen und Herren,
unser Ziel ist Wettbewerbsfähig zu bleiben und Ihnen den gewohnten Service weiterhin zur Verfügung zu stellen. Deshalb zwingen uns die anhaltend hohen Kosten (z.B. für Elektroden, Energie sowie steigenden Schrottpreise) unsere Verkaufspreise zum 02.07.2018 um 20€/Ton zu erhöhen.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen selbstverständlich gerne zur Verfügung.

ANNONCE AUGMENTATION DES PRIX

Les principales composantes qui entrent en ligne de compte dans nos productions restent à un niveau de coût élevé. Le rebond du prix des ferrailles associé à l'augmentation importante des coûts énergétiques exercent une pression considérable sur nos coûts de production. Afin de pérenniser notre compétitivité et de pouvoir assurer vos approvisionnements de façon performante, nous vous annonçons augmenter nos prix de 20€/to sur l'ensemble des produits du groupe Beltrame à compter du 2 juillet 2018.

Nous vous remercions pour votre compréhension et nous tenons à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.

ANUNCIO AUMENTO DE PRECIOS

La duración de los altos precios de algunos de los elementos que se utilizan en nuestra producción, el aumento de precio de la chatarra y la tendencia al alza de la energía, ejercen una notable presión sobre nuestros costes de producción. Con el objetivo de reducir tal impacto, manteniendo nuestra competitividad y la posibilidad de garantizar en un futuro el mismo suministro a nuestros clientes, el precio de venta a partir del 2 de Julio para todos los productos del Gruppo Beltrame aumentará 20 €/t.

Para cualquier aclaración, el departamento de ventas estará a disposición de nuestros clientes.